大宋新譯三藏聖教序

太宗神功聖德文武皇帝製

大矣哉我佛之教也化導羣迷闡揚宗性廣博宏辯英彥莫能究其旨精微妙說庸愚豈可度其源義理幽玄眞空莫測包括萬象譬喻無垠綜法綱之紀綱演無際之正教拔四生於苦海譯三藏之祕言天地變化乎陰陽日月盈虧乎寒暑大則說諸善惡細則比於恒沙含識萬端弗可盡述若窺像法如影隨形離六情以長存歷千劫而可文須彌納藏於芥子如來坦蕩於無邊達磨西來法傳東土宣揚妙理順從指歸彼岸菩提愛河生滅用行於五濁惡趣拯溺於三業途中經垂世以難窮道無私而永泰雪山貝葉若銀臺之耀目歲月煙蘿起香界之自遠巍巍罕測杳杳難名所以道資十聖德被三賢至道起於乾元衆妙生乎太易揔繫形類竅鑿昏明絕彼是非開茲蒙昧有西域法師天息災等常持四忍早悟三乘翻

貝葉之眞詮續人天之聖教芳猷重啓運偶昌時潤五聲於文章暢四始於風律堂堂容止穆穆輝華曠劫而昏墊重明玄門昭顯軌範而彌光妙法淨界騰音利益有情俱登覺岸無成鄣礙赦諸疲羸冥昧慈悲浩汗物表柔伏貪很啓滌昏愚演小乘聲聞合其儀論大乘正覺立其性含靈悟而蒙福藏教缺而重興幻化迷途火宅深喻雖設其教不知者多善念生而無量潛臻惡業興而隨緣皆墮調御四衆積行十方澍華雨於金輪護恒沙於玉闕有頂之風不可壞無際之水弗能漂澄寂湛然圓明清淨之智慧性空無染妄想解脫之因緣可以離煩惱於心田可以得清涼於宇宙朕慙非博學釋典微闇豈堪序文以示來者如縻螢燭火不足比之於皎日將微蠡量海未能窮盡於深淵者哉

繼作聖教序

御製

高明肇分三辰方乃序其次厚載初

定萬彙於以發乎端清濁之體既彰善惡之源是顯然後以文物立其教以正典化其俗利益之功同歸於理於是乎像法來於西國眞諦流於中夏洞貫千古眞實之理無以窮稟拓九圍玄妙之門莫能究言乎妄想則五蘊皆空現乃眞容則一毫圓滿廣大之教豈能紀述者哉伏覩

太宗神功聖德文武皇帝法性周圓仁慈普布化蠻貊則萬邦輻湊睿烝民於仁壽之鄉崇教法則四海雲從惠蒼生於富庶之域見尊經之浩汗設方便以救沉淪知法界之恢宏行精進而攝懈怠乃擇其邃宇校彼眞文命天竺之高僧譯貝多之佛語象筐翻成於金字珠編復置於琅函龍宮之聖藻惟新鷲嶺之苾芻仰歎由是三乘共貫四諦同圓盡苦空眞正之言顯祕密精研之義讚相相乎實相論空空乎盡空華嚴之理合軌轍金像之教同規矩朕纘嗣丕搆恭臨寶圖常翼翼而撫地民每兢兢而守

先訓以至釋典尤未精詳諒其幽深曷能探測有譯經西域僧法賢奏章懇切致意專勤以

先皇帝大闡眞風高傳佛旨興前王之墜典振覺路之頹網欲旌天造之功庸用廣

聖文之述作請予製序繼聖教焉自

聖考上僊迨號貞息政事之外何暇經心今已禪除思臻微奧雖幼承慈誨奈夙乏通才焉窮乎法海之津涯莫造乎空門之閫域略敷大意以徇輿情蹄涔不足擬浴日之波尺箠豈能量昊天之影聊述短序以紀聖功者焉

佛說蟻喻經

西天譯經三藏朝奉大夫試光祿卿傳法大師臣施護奉　詔譯

尒時世尊放大光明普照耀已告苾芻衆言汝等當知於一時中有諸蟻聚夜中出煙晝日火然有一婆羅門見是事已乃作是言若有執持快利刀者必能破散其聚如是言已次復見一大龜其婆羅門亦作是言若有執持快利刀者必能破壞次見諸水母蟲次見諸水蛭蟲次見諸阿西蘇那蟲次見一大蛇次見一拔陀鉢他蟲次見一咎哥嚩吒蟲其婆羅門見彼諸蟲已皆如前言最後見一大龍婆羅門言如我所見其事云何唯佛世尊悉能了知即時往詣一苾芻所具陳上事復言苾芻汝以此事爲我問佛使我疑心而得開曉如佛所說我當憶持何以故苾芻我不見彼天人世間沙門婆羅門衆中有以此義能問佛者是故不能使諸疑心而得開曉時彼苾芻即如其言來詣我所到已禮足退住一面具陳上事已復發問言如婆羅門所見蟻聚其事云何夜中出煙晝日火然此復云何又見大龜水母蟲水蛭蟲阿西蘇那蟲大蛇拔陀鉢他蟲咎哥嚩吒蟲大龍此等所見皆是何相即彼婆羅門復是何人何故名爲利刀破散願佛爲說諸苾芻我時謂彼苾芻言其蟻聚者即是一切衆生五蘊聚身夜中出煙者即是衆生起諸尋伺晝日火然者即是衆生隨所尋伺起身語業大龜者即是五部染法水母蟲者即是

忿恚水蛭蟲者即是慳嫉阿西蘇那蟲者即是五欲之法蛇者即是無明授陀鉢他蟲者是疑惑咎哥縛吒蟲者是我慢龍者即是諸阿羅漢婆羅門者即是如來應供正等正覺快利者即是有智之人刀者即是智慧破散者即是發起精進勝行諸苾芻於汝意云何彼所見相以要言之即是一切衆生五蘊聚身竭邏藍等父母不淨之所出生四大合成虛假色相麁惡劣弱積集苦惱畢竟破壞而諸衆生不能覺知於晝夜中起諸尋伺而身語業不善施作五鄣煩惱之所覆蔽耽著五欲增長無明生我慢心於諸聖法疑惑不決忿恚慳嫉念念發起不求解脫是故如來應供正等正覺欲令諸有智者發精進行脩習智慧斷諸煩惱趣證聖果諸聲聞廣說是義我於今已盡諸漏證阿羅漢果故說如龍

復次諸苾芻過去未來諸佛世尊悲愍利樂一切衆生欲令斷諸煩惱趣證聖果爲諸聲聞廣說是義我於今亦如諸佛乃以此緣爲汝宣說汝諸苾芻憶念是事當於曠野空舍山間樹下巖穴菴室諸寂靜處諦心思惟觀察是義無令放逸生退轉心亦復轉爲他人開示教導普令脩習得大利樂

佛說蟻喻經

爾時世尊爲諸苾芻如是說已而諸苾芻皆悉信受

佛說蟻喻經

甲辰歲高麗國大藏都監奉

勅彫造

佛說蟻喻經

校勘記

一 底本，金藏廣勝寺本。七九六頁中原版殘缺，以麗藏本換。

一 七九四頁中一行至次頁中一三行兩篇聖教序文，磧、普、南、徑、清無。

一 七九四頁中七行首字「綱」，麗作「網」。

一 七九五頁中一五行譯者，徑、清作「宋西天三藏朝奉大夫試光祿卿傳法大師施護奉詔譯」。

一 七九五頁下末行「五鄣」，南作「惡障」。